

## Πέτρου Β

Συμεών<sup>1</sup> Πέτρος, δούλος και απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, **1**

τοῖς ἰσότημιον<sup>2</sup> ἡμῖν λαχοῦσιν<sup>3</sup> πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ

τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτήρος<sup>4</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ: χάρις **2**

ὑμῖν καὶ εἰρήνῃ πληθυνθείῃ<sup>5</sup> ἐν ἐπιγνώσει<sup>6</sup> τοῦ θεοῦ,

καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας<sup>7</sup> **3**

δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν<sup>8</sup>

δεδωρημένης,<sup>9</sup> διὰ τῆς ἐπιγνώσεως<sup>6</sup> τοῦ καλέσαντος

ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς:<sup>10</sup> δι' ὧν τὰ τίμια<sup>11</sup> ἡμῖν καὶ **4**

μέγιστα ἐπαγγέλματα<sup>12</sup> δεδώρηται,<sup>9</sup> ἵνα διὰ τούτων

γέννησθε θείας<sup>7</sup> κοινωνοὶ<sup>13</sup> φύσεως,<sup>14</sup> ἀποφυγόντες<sup>15</sup> τῆς

ἐν κόσμῳ ἐπιθυμίας φθορᾶς.<sup>16</sup> Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, **5**

σπουδῇ<sup>17</sup> πᾶσαν παρεισενέγκαντες,<sup>18</sup> ἐπιχορηγήσατε

ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,<sup>10</sup> ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ<sup>10</sup> τὴν

<sup>1</sup> Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. <sup>2</sup> ἰσότημιος, equal, like. <sup>3</sup> λαγχάνω, chose by lot, receive. <sup>4</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>5</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>6</sup> ἐπίγνωσις, εὖ, ἡ, knowledge, discernment. <sup>7</sup> θεῖος, divine. <sup>8</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>9</sup> δωρέομαι, present, bestow. <sup>10</sup> ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>11</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>12</sup> ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> κοινωνός, οὗ, ὁ, partner, sharer. <sup>14</sup> φύσις, εὖ, ἡ, nature, inherent nature. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> φθορά, ας, ἡ, destruction, corruption. <sup>17</sup> σπουδή, ἡς, ἡ, haste, diligence. <sup>18</sup> παρεισφέρω, apply, bring to bear. <sup>19</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide.

γνώσιν, ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν,<sup>1</sup> ἐν δὲ τῇ 6  
ἐγκρατείᾳ<sup>1</sup> τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν  
εὐσέβειαν,<sup>2</sup> ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ<sup>2</sup> τὴν φιλαδελφίαν,<sup>3</sup> ἐν δὲ 7  
τῇ φιλαδελφίᾳ<sup>3</sup> τὴν ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν 8  
ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,<sup>4</sup> οὐκ ἀργοὺς<sup>5</sup> οὐδὲ  
ἀκάρπους<sup>6</sup> καθίστησιν<sup>7</sup> εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν  
Ἰησοῦ χριστοῦ ἐπίγνωσιν.<sup>8</sup> Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν<sup>9</sup> 9  
ταῦτα, τυφλὸς ἐστίν, μυωπάζων,<sup>10</sup> λήθην<sup>11</sup> λαβῶν τοῦ  
καθαρισμοῦ<sup>12</sup> τῶν πάλαι<sup>13</sup> αὐτοῦ ἀμαρτιῶν. Διὸ 10  
μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε<sup>14</sup> βεβαίαν<sup>15</sup> ὑμῶν τὴν  
κλήσιν<sup>16</sup> καὶ ἐκλογὴν<sup>17</sup> ποιεῖσθαι: ταῦτα γὰρ  
ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ<sup>18</sup> ποτε: οὕτως γὰρ 11  
πλουσίως<sup>19</sup> ἐπιχορηγηθήσεται<sup>20</sup> ὑμῖν ἡ εἵσοδος<sup>21</sup> εἰς  
τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>22</sup>  
Ἰησοῦ χριστοῦ.

<sup>1</sup> ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control. <sup>2</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>3</sup> φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. <sup>4</sup> πλεονάζω, superabound, make to abound. <sup>5</sup> ἀργός, inactive, idle. <sup>6</sup> ἀκαρπος, unfruitful, barren. <sup>7</sup> καθίστημι, set, constitute. <sup>8</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>9</sup> πάρεμι, be present, have arrived. <sup>10</sup> μυωπάζω, be short-sighted, blink. <sup>11</sup> λήθη, ης, ἡ, forgetfulness. <sup>12</sup> καθαρισμός, οὐ, ὁ, cleansing, purification. <sup>13</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>14</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>15</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>16</sup> κλήσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. <sup>17</sup> ἐκλογή, ης, ἡ, (divine) selection, choice. <sup>18</sup> πταίω, cause to stumble, stumble. <sup>19</sup> πλουσίως, richly, abundantly. <sup>20</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>21</sup> εἵσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. <sup>22</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω<sup>1</sup> ἀεὶ<sup>2</sup> ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν<sup>3</sup> περὶ 12  
 τούτων, καίπερ<sup>4</sup> εἰδότας, καὶ ἐστηριγμένους<sup>5</sup> ἐν τῇ  
 παρουσίᾳ<sup>6</sup> ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμι 13  
 ἐν τούτῳ τῷ σκηνώματι,<sup>7</sup> διεγείρειν<sup>8</sup> ὑμᾶς ἐν  
 ὑπομνήσει·<sup>9</sup> εἰδὼς ὅτι ταχινῇ<sup>10</sup> ἐστὶν ἡ ἀπόθεςις<sup>11</sup> τοῦ 14  
 σκηνώματός<sup>7</sup> μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
 χριστὸς ἐδήλωσέν<sup>12</sup> μοι. Σπουδάσω<sup>13</sup> δὲ καὶ ἐκάστοτε 15  
 ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον<sup>15</sup> τὴν τούτων  
 μνήμην<sup>16</sup> ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις<sup>17</sup> μύθοις<sup>18</sup> 16  
 ἐξακολουθήσαντες<sup>19</sup> ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου  
 ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν,<sup>20</sup> ἀλλ'  
 ἐπόπται<sup>21</sup> γεννηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.<sup>22</sup> 17  
 Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν,  
 φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαύδε<sup>23</sup> ὑπὸ τῆς  
 μεγαλοπρεποῦς<sup>24</sup> δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ

<sup>1</sup> ἀμελέω, neglect, be unconcerned. <sup>2</sup> ἀεὶ, always, ever. <sup>3</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>4</sup> καίπερ, although. <sup>5</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>6</sup> παύρειμι, be present, have arrived. <sup>7</sup> σκηνώμα, τος, τό, tent, dwelling. <sup>8</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>9</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>10</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>11</sup> ἀπόθεςις, εως, ἡ, removal, laying aside. <sup>12</sup> δηλώω, show, make clear. <sup>13</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>14</sup> ἐκάστοτε, at any time, always. <sup>15</sup> ἔξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. <sup>16</sup> μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. <sup>17</sup> σοφίζω, make wise, devise craftily. <sup>18</sup> μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. <sup>19</sup> ἐξακολουθεῖω, follow, imitate. <sup>20</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>21</sup> ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. <sup>22</sup> μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence. <sup>23</sup> τοιόσδε, such as this, of this kind. <sup>24</sup> μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic.

ἀγαπητός, εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα:<sup>1</sup> καὶ ταύτην τὴν 18  
 φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν  
 αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν 19  
 βεβαιοτέρον<sup>2</sup> τὸν προφητικὸν<sup>3</sup> λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε  
 προσέχοντες,<sup>4</sup> ὡς λύχνῳ<sup>5</sup> φαίνοντι ἐν ἀρχιμυρῷ<sup>6</sup> τόπῳ,  
 ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,<sup>7</sup> καὶ φωσφόρος<sup>8</sup> ἀνατείλῃ<sup>9</sup> ἐν  
 ταῖς καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι 20  
 πᾶσα προφητεία<sup>10</sup> γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως<sup>11</sup> οὐ γίνεται.  
 Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ προφητεία, 21  
 ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι  
 θεοῦ ἄνθρωποι.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφήται<sup>12</sup> ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν 2  
 ὑμῖν ἔσονται ψευδοδιδάσκαλοι,<sup>13</sup> οἵτινες  
 παρεισάξουσιν<sup>14</sup> αἵρέσεις<sup>15</sup> ἀπωλείας,<sup>16</sup> καὶ τὸν  
 ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην<sup>17</sup> ἄρνούμενοι,

<sup>1</sup> εὐδοκέω, think it good, be well pleased with. <sup>2</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>3</sup> προφητικός, prophetic. <sup>4</sup> προσέχω, take heed to, attend to. <sup>5</sup> λύχνος, οὐ, ὁ, lamp, lantern. <sup>6</sup> ἀρχιμυρῶς, dark, gloomy. <sup>7</sup> διαυγάζω, shine through, dawn. <sup>8</sup> φωσφόρος, οὐ, ὁ, morning star, light-bearing. <sup>9</sup> ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. <sup>10</sup> προφητεία, ας, ἡ, prophecy. <sup>11</sup> ἐπιλύσις, εως, ἡ, explanation, interpretation. <sup>12</sup> ψευδοπροφήτης, οὐ, ὁ, false prophet. <sup>13</sup> ψευδοδιδάσκαλος, οὐ, ὁ, false teacher. <sup>14</sup> παρεισάγω, bring in, introduce secretly. <sup>15</sup> αἵρεσις, εως, ἡ, choice, faction. <sup>16</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>17</sup> δεσπότης, οὐ, ὁ, master, lord.

ἐπάγοντες<sup>1</sup> ἑαυτοῖς ταχινὴν<sup>2</sup> ἀπώλειαν.<sup>3</sup> Καὶ πολλοὶ <sup>2</sup>  
ἐξακολουθήσουσιν<sup>4</sup> αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις,<sup>5</sup> δι' οὓς ἡ  
ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν <sup>3</sup>  
πλεονεξίᾳ<sup>6</sup> πλαστοῖς<sup>7</sup> λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται:<sup>8</sup> οἷς  
τὸ κρίμα ἔκπαλαι<sup>9</sup> οὐκ ἀργεῖ,<sup>10</sup> καὶ ἡ ἀπώλεια<sup>3</sup> αὐτῶν  
οὐ νυστάζει.<sup>11</sup> Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων <sup>4</sup>  
οὐκ ἐφείσατο,<sup>12</sup> ἀλλὰ σειραῖς<sup>13</sup> ζόφου<sup>14</sup> тарταρώσας<sup>15</sup>  
παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους: καὶ ἀρχαίου<sup>16</sup> <sup>5</sup>  
κόσμου οὐκ ἐφείσατο,<sup>12</sup> ἀλλὰ ὄγδοον<sup>17</sup> Νῶε<sup>18</sup>  
δικαιοσύνης κήρυκα<sup>19</sup> ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν<sup>20</sup>  
κόσμῳ ἀσεβῶν<sup>21</sup> ἐπάξας:<sup>1</sup> καὶ πόλεις Σοδόμων<sup>22</sup> καὶ <sup>6</sup>  
Γομόρρας<sup>23</sup> τεφρώσας<sup>24</sup> καταστροφῇ<sup>25</sup> κατέκρινεν,<sup>26</sup>  
ὑπόδειγμα<sup>27</sup> μελλόντων ἀσεβεῖν<sup>28</sup> θεδικώς: καὶ <sup>7</sup>  
δίκαιον Λῶτ,<sup>29</sup> καταπονούμενον<sup>30</sup> ὑπὸ τῆς τῶν

<sup>1</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>2</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>3</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>4</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>5</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>6</sup> πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. <sup>7</sup> πλαστός, fabricated, false. <sup>8</sup> ἐμπορεύομαι, engage in business. <sup>9</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>10</sup> ἀργέω, become idle, linger. <sup>11</sup> νυστάζω, become drowsy, doze. <sup>12</sup> φείδομαι, spare, abstain. <sup>13</sup> σειρά, ας, ἡ, cord, rope. <sup>14</sup> ζόφος, ου, ό, deep gloom, darkness. <sup>15</sup> тарταρώω, cast into Tartarus, cast into hell. <sup>16</sup> ἀρχαῖος, old, ancient. <sup>17</sup> ὄγδοος, eighth. <sup>18</sup> Νῶε, ό, Noah. <sup>19</sup> κήρυξ, υκος, ό, herald, preacher. <sup>20</sup> κατακλυσμός, ου, ό, flood, deluge. <sup>21</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>22</sup> Σόδομα, ων, τό, Sodom. <sup>23</sup> Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. <sup>24</sup> τεφρώω, reduce to ashes. <sup>25</sup> καταστροφή, ἡς, ἡ, ruin, destruction. <sup>26</sup> κατεκρίνω, condemn. <sup>27</sup> ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. <sup>28</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>29</sup> Λῶτ, ό, Lot. <sup>30</sup> καταπονέω, wear down, oppress.

ἀθέσμων<sup>1</sup> ἐν ἀσελγείᾳ<sup>2</sup> ἀναστροφῆς,<sup>3</sup> ἐρρύσατο:<sup>4</sup> 8

βλέμματι<sup>5</sup> γὰρ καὶ ἀκοῇ<sup>6</sup> ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν<sup>7</sup> ἐν

αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις<sup>8</sup>

ἔργοις ἐβασάνιζεν:<sup>9</sup> οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς<sup>10</sup> ἐκ 9

πειρασμοῦ<sup>11</sup> ρύεσθαι,<sup>4</sup> ἀδίκους<sup>12</sup> δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως

κολαζομένους<sup>13</sup> τηρεῖν: μάλιστα<sup>14</sup> δὲ τοὺς ὀπίσω 10

σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ<sup>15</sup> πορευομένους, καὶ

κυριότητος<sup>16</sup> καταφρονούντας.<sup>17</sup> Τολμηταί,<sup>18</sup> αὐθάδεις,

δόξας οὐ τρέμουσιν<sup>20</sup> βλασφημοῦντες: ὅπου ἄγγελοι, 11

ισχύι<sup>21</sup> καὶ δυνάμει μεῖζονες ὄντες, οὐ φέρουσιν κατ'

αὐτῶν παρὰ κυρίῳ βλάσφημον<sup>22</sup> κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς 12

ἄλογα<sup>23</sup> ζῶα<sup>24</sup> φυσικὰ<sup>25</sup> γεγεννημένα εἰς ἄλωσιν<sup>26</sup> καὶ

φθοράν,<sup>27</sup> ἐν οἷς ἀγνοοῦσιν<sup>28</sup> βλασφημοῦντες, ἐν τῇ

φθορᾷ<sup>27</sup> αὐτῶν καταφθαρήσονται,<sup>29</sup> κομιούμενοι<sup>30</sup> 13

<sup>1</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>2</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>3</sup> ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. <sup>4</sup> ρύομαι, rescue, save. <sup>5</sup> βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. <sup>6</sup> ἀκοή, ἡς, ἡ, hearing, report. <sup>7</sup> ἐγκατοικέω, live, reside. <sup>8</sup> ἀνομος, lawless, without law. <sup>9</sup> βασανίζω, torment, torture. <sup>10</sup> εὐσεβής, pious, devout. <sup>11</sup> πειρασμός, οὗ, ὁ, temptation, trial. <sup>12</sup> ἄδικος, unjust, unrighteous. <sup>13</sup> κολάζω, penalize, punish. <sup>14</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>15</sup> μiasμός, οὗ, ὁ, defilement, corruption. <sup>16</sup> κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. <sup>17</sup> καταφρονέω, think little of, despise. <sup>18</sup> τολμητής, οὗ, ὁ, bold, daring person. <sup>19</sup> αὐθάδης, self-willed, stubborn. <sup>20</sup> τρέμω, tremble, am afraid. <sup>21</sup> ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power. <sup>22</sup> βλάσφημος, blasphemous, slanderous. <sup>23</sup> ἄλογος, without reason, absurd. <sup>24</sup> ζῶον, οὗ, τό, living creature, animal. <sup>25</sup> φυσικός, natural, according to nature. <sup>26</sup> ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. <sup>27</sup> φθορά, ἃς, ἡ, destruction, corruption. <sup>28</sup> ἀγνοέω, not know, be unaware. <sup>29</sup> καταφθείρω, destroy, ruin. <sup>30</sup> κομίζω, receive, bring.

μισθὸν ἀδικίας, ἡδονὴν<sup>1</sup> ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ  
 τρυφῇ,<sup>2</sup> σπίλοι<sup>3</sup> καὶ μῶμοι,<sup>4</sup> ἐντρυφῶντες<sup>5</sup> ἐν ταῖς  
 ἀπάταις<sup>6</sup> αὐτῶν συνευωχούμενοι<sup>7</sup> ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς 14  
 ἔχοντες μεστοὺς<sup>8</sup> μοιχαλίδος<sup>9</sup> καὶ ἀκαταπαύστους<sup>10</sup>  
 ἁμαρτίας, δελεάζοντες<sup>11</sup> ψυχὰς ἀστηρίκτους,<sup>12</sup>  
 καρδίαν γεγυμνασμένην<sup>13</sup> πλεονεξίας<sup>14</sup> ἔχοντες,  
 κατάραις<sup>15</sup> τέκνα: καταλιπόντες<sup>16</sup> εὐθεῖαν<sup>17</sup> ὁδὸν 15  
 ἐπλανήθησαν, ἐξακολουθήσαντες<sup>18</sup> τῇ ὁδῷ τοῦ  
 Βαλαάμ<sup>19</sup> τοῦ Βοσόρ,<sup>20</sup> ὃς μισθὸν ἀδικίας ἡγάπησεν, 16  
 ἔλεγξιν<sup>21</sup> δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας:<sup>22</sup> ὑποζύγιον<sup>23</sup>  
 ἄφωνον,<sup>24</sup> ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγγόμενον,<sup>25</sup>  
 ἐκώλυσεν τὴν τοῦ προφήτου παραφρονίαν.<sup>26</sup> Οὗτοί 17  
 εἰσιν πηγαὶ<sup>27</sup> ἄνυδροι,<sup>28</sup> νεφέλαι ὑπὸ λαίλαπος<sup>29</sup>  
 ἐλαυνόμεναι,<sup>30</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>31</sup> τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα

<sup>1</sup> ἡδονή, ἡς, ἡ, pleasure, lust. <sup>2</sup> τρυφή, ἡς, ἡ, reveling, luxury. <sup>3</sup> σπίλος, ου, ὁ, spot, stain. <sup>4</sup> μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. <sup>5</sup> ἐντρυφάω, delight in, revel. <sup>6</sup> ἀπάτη, ἡς, ἡ, deceit, deceitfulness. <sup>7</sup> συνευωχέομαι, feast together, carouse together. <sup>8</sup> μεστός, full. <sup>9</sup> μοιχαλὶς, ἰδος, ἡ, adulteress. <sup>10</sup> ἀκαταπαύστος, unceasing, restless. <sup>11</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>12</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>13</sup> γυμνάζω, train, undergo discipline. <sup>14</sup> πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. <sup>15</sup> κατάραι, ας, ἡ, curse, cursing. <sup>16</sup> καταλείπω, leave, leave behind. <sup>17</sup> εὐθύς, immediately, at once. <sup>18</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>19</sup> Βαλαάμ, ὁ, Balaam. <sup>20</sup> Βοσόρ, ὁ, Bosor. <sup>21</sup> ἐλεγξίς, εως, ἡ, rebuke, reproof. <sup>22</sup> παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing. <sup>23</sup> ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. <sup>24</sup> ἄφωνος, speechless, mute. <sup>25</sup> φθέγγομαι, utter, speak. <sup>26</sup> παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. <sup>27</sup> πηγή, ἡς, ἡ, spring, fountain. <sup>28</sup> ἄνυδρος, waterless, dry. <sup>29</sup> λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. <sup>30</sup> ἐλαύνω, drive or push, row. <sup>31</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness.

τετήρηται. Ὑπέρογκα<sup>1</sup> γὰρ ματαιότητος<sup>2</sup> 18

φθεγγόμενοι,<sup>3</sup> δελεάζουσιν<sup>4</sup> ἐν ἐπιθυμίαις σαρκός,

ἀσελγείαις,<sup>5</sup> τοὺς ὄντως<sup>6</sup> ἀποφυγόντας<sup>7</sup> τοὺς ἐν πλάνῃ

ἀναστρεφόμενους,<sup>9</sup> ἐλευθερίαν<sup>10</sup> αὐτοῖς 19

ἐπαγγελλόμενοι,<sup>11</sup> αὐτοὶ δούλοι ὑπάρχοντες τῆς

φθορᾶς:<sup>12</sup> ὥ γὰρ τις ἡττηται,<sup>13</sup> τούτῳ καὶ δεδούλωται.<sup>14</sup>

Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες<sup>7</sup> τὰ μιάσματα<sup>15</sup> τοῦ κόσμου ἐν 20

ἐπιγνώσει<sup>16</sup> τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος<sup>17</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ,

τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες<sup>18</sup> ἡττῶνται,<sup>13</sup> γέγονεν

αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα<sup>19</sup> τῶν πρώτων. Κρεῖττον<sup>20</sup> 21

γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς

δικαιοσύνης, ἢ ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι ἐκ τῆς

παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. Συμβέβηκεν<sup>21</sup> δὲ 22

αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας,<sup>22</sup> Κύων<sup>23</sup>

<sup>1</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>2</sup> ματαιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. <sup>3</sup> φθέγγομαι, utter, speak. <sup>4</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>5</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>6</sup> ὄντως, really, indeed. <sup>7</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>8</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>9</sup> ἀναστρέφω, return, live. <sup>10</sup> ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. <sup>11</sup> ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. <sup>12</sup> φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. <sup>13</sup> ἡττάμαι, be overcome or defeated, am defeated. <sup>14</sup> δουλῶ, enslave, bring under subjection. <sup>15</sup> μιάσμα, τος, τό, shameful deed, misdeed. <sup>16</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>17</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>18</sup> ἐμπλέκω, enfold, entangle. <sup>19</sup> χείρων, worse. <sup>20</sup> κρεῖττων, stronger, more excellent. <sup>21</sup> συμβαίνω, come together, come to pass. <sup>22</sup> παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. <sup>23</sup> κύων, ος, ὁ, dog.



ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα,<sup>1</sup> καὶ ὕς<sup>2</sup> λουσαμένη<sup>3</sup>  
εἰς κύλισμα<sup>4</sup> βορβόρου.<sup>5</sup>

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω **3**

ἐπιστολὴν,<sup>6</sup> ἐν αἷς διεγείρω<sup>7</sup> ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει<sup>8</sup> τὴν  
εἰλικρινή<sup>9</sup> διάνοιαν,<sup>10</sup> μνησθῆναι<sup>11</sup> τῶν προειρημένων **2**  
ρήμάτων ὑπὸ τῶν ἀγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν  
ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος:<sup>13</sup> **3**  
τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ’  
ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν ἐμπαίκεται,<sup>14</sup> κατὰ τὰς ἰδίας  
ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ λέγοντες, Ποῦ **4**  
ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας<sup>15</sup> αὐτοῦ; Ἄφ’ ἧς γὰρ  
οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν,<sup>16</sup> πάντα οὕτως διαμένει<sup>17</sup> ἅπ’  
ἀρχῆς κτίσεως.<sup>18</sup> Λανθάνει<sup>19</sup> γὰρ αὐτοὺς τοῦτο **5**  
θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,<sup>20</sup> καὶ γῆ ἐξ  
ὑδατος καὶ δι’ ὑδατος συνεστῶσα,<sup>21</sup> τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ,

<sup>1</sup> ἐξέραμα, τος, τό, vomit. <sup>2</sup> ὕς, ὅς, ἡ, sow, hog. <sup>3</sup> λούω, bathe, wash. <sup>4</sup> κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. <sup>5</sup> βόρβορος, ου, ό, mire, slime. <sup>6</sup> ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. <sup>7</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>8</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>9</sup> εἰλικρινής, pure, sincere. <sup>10</sup> διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. <sup>11</sup> μιμνήσκομαι, remember, recall. <sup>12</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn. <sup>13</sup> σωτήρ, ἦρος, ό, savior, deliverer. <sup>14</sup> ἐμπαίκτης, ου, ό, mocker. <sup>15</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>16</sup> κοιμάομαι, sleep, fall asleep. <sup>17</sup> διαμένω, remain, continue. <sup>18</sup> κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. <sup>19</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>20</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>21</sup> συνίστημι, commend (transitive), stand with.

δι' ὧν ὁ τότε κόσμος ὑδατι κατακλυσθεῖς<sup>1</sup> ἀπώλετο: 6

οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ  
τεθησαυρισμένοι<sup>2</sup> εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν  
κρίσεως καὶ ἀπωλείας<sup>3</sup> τῶν ἀσεβῶν<sup>4</sup> ἀνθρώπων.

Ἐν δὲ τούτῳ μὴ λανθανέτω<sup>5</sup> ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία 8

ἡμέρα παρὰ κυρίῳ ὡς χίλια<sup>6</sup> ἔτη, καὶ χίλια<sup>6</sup> ἔτη ὡς

ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει<sup>7</sup> ὁ κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὡς 9

τινες βραδυτήτα<sup>8</sup> ἡγούνται: ἀλλὰ μακροθυμεῖ<sup>9</sup> εἰς

ἡμᾶς, μὴ βουλόμενός τινας ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντα

εἰς μετάνοιαν<sup>10</sup> χωρήσαι. <sup>11</sup> Ὡξεὶ δὲ ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς 10

κλέπτῃς<sup>12</sup> ἐν νυκτί, ἐν ᾗ οἱ οὐρανοὶ ροιζήδον<sup>13</sup>

παρελεύσονται, στοιχεῖα<sup>14</sup> δὲ καυσούμενα<sup>15</sup>

λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα

κατακαήσεται. <sup>16</sup> Τούτων οὖν πάντων λυομένων, 11

ποταποῦς<sup>17</sup> δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς<sup>18</sup>

<sup>1</sup> κατακλύζω, flood, inundate. <sup>2</sup> θησαυρίζω, lay up, store up. <sup>3</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>4</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>5</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>6</sup> χίλιοι, thousand. <sup>7</sup> βραδύνω, hesitate, be slow. <sup>8</sup> βραδυτής, ητος, ἡ, slowness, tardiness. <sup>9</sup> μακροθυμέω, be patient, suffer long. <sup>10</sup> μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. <sup>11</sup> χωρέω, make room for, hold. <sup>12</sup> κλέπτῃς, ου, ό, thief. <sup>13</sup> ροιζήδον, with a rushing sound. <sup>14</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>15</sup> καυσόω, burn up. <sup>16</sup> κατακαίω, burn up, consume entirely. <sup>17</sup> ποταπός, what kind of? what type of? <sup>18</sup> ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior.

καὶ εὐσεβείαις,<sup>1</sup> προσδοκῶντας<sup>2</sup> καὶ σπεύδοντας<sup>3</sup> τὴν 12

παρουσίαν<sup>4</sup> τῆς τοῦ θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ

πυρούμενοι<sup>5</sup> λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα<sup>6</sup> καυσούμενα<sup>7</sup>

τήκεται·<sup>8</sup> Καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ 13

τὸ ἐπάγγελμα<sup>9</sup> αὐτοῦ προσδοκῶμεν,<sup>2</sup> ἐν οἷς

δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,<sup>2</sup> σπουδάσατε<sup>10</sup> 14

ἄσπιλοι<sup>11</sup> καὶ ἀμώμητοι<sup>12</sup> αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. 15

Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν<sup>13</sup> σωτηρίαν

ἡγείσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς

Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν

ὑμῖν: ὡς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,<sup>14</sup> λαλῶν ἐν 16

αὐταῖς περὶ τούτων: ἐν οἷς ἔστιν δυσνόητά<sup>15</sup> τινα, ἃ οἱ

ἀμαθεῖς<sup>16</sup> καὶ ἀστήρικτοι<sup>17</sup> στρεβλοῦσιν,<sup>18</sup> ὡς καὶ τὰς

λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.<sup>19</sup> 17

<sup>1</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>2</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>3</sup> σπεύδω, hasten, urge on. <sup>4</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>5</sup> πυρόω, burn, am purified by fire. <sup>6</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>7</sup> καυσόω, burn up. <sup>8</sup> τήκω, make liquid, melt. <sup>9</sup> ἐπάγγελμα, τος, τό, promise. <sup>10</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>11</sup> ἄσπιλος, spotless, unstained. <sup>12</sup> ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. <sup>13</sup> μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. <sup>14</sup> ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. <sup>15</sup> δυσνόητος, hard to understand. <sup>16</sup> ἀμαθής, ignorant, unlearned. <sup>17</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>18</sup> στρεβλόω, torment, twist. <sup>19</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin.

Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες<sup>1</sup> φυλάσσεσθε,  
ἵνα μή, τῇ τῶν ἀθέσμων<sup>2</sup> πλάνῃ<sup>3</sup> συναπαχθέντες,<sup>4</sup>  
ἐκπέσητε<sup>5</sup> τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.<sup>6</sup> Αὐξάνετε<sup>7</sup> δὲ ἐν 18  
χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>8</sup>  
Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν  
αἰῶνος. Ἀμήν.

<sup>1</sup> προγινώσκω, know beforehand. <sup>2</sup> ἀθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>3</sup> πλάνη, ης, ἥ, wandering, error. <sup>4</sup> συναπάγω, lead away with, condescend to. <sup>5</sup> ἐκπίπτω, fall away, fall out. <sup>6</sup> στηριγμός, οὔ, ὁ, firmness, steadfastness. <sup>7</sup> αὐξάνω, cause to grow, increase. <sup>8</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.